

Retrouvez-nous sur  
[www.publipassion.com](http://www.publipassion.com)

# Des **L'ÉCHO** Passions

Tél. 04 76 64 07 93

lecho@publipassion.com

SEPTEMBRE 2011

MENSUEL GRATUIT / 13 500 EXEMPLAIRES

NUMERO 201

Prochaine sortie du 3 au 7 Octobre - **Date limite Lundi 26 Septembre**



Atelier agréé



Agent officiel

**ALPES GARAGE  
ST-MARCELLIN**

**VENTE V.N. V.O.**

Mécanique - Carrosserie  
SAV Camping Car

4 av. des Alpes  
**04 76 38 10 83**  
alpesgarage@orange.fr

## CARROSSERIE GONTIER

Partenaire du réseau des carrossiers

AD

Rénovation  
optiques de phares



Garage Agréé Assurances

Forfait  
recharge clim  
à partir de **89 € TTC**

Remplacement  
ou réparation  
de votre Pare-Brise

5L de lave glace  
**OFFERT**

Z.I. de la Gloriette 38160 CHATTE 04 76 38 51 81

## Chaussures DUMOULIN

Les nouvelles collections sont arrivées !

**Spécialiste Enfants**

**babybotte** **GEOX**  
**Kickers** **Aster**

**Femme :**

Bocage - Corine  
Geox - M.T.N.G - Rieker  
Dorking - Romika

Grand choix de pantoufles  
Isotoner : parapluie + gants

44, Grande Rue - Rue Piétonne  
ST-MARCELLIN - Tél. 04 76 38 11 36



**ATOL**  
LES OPTICIENS

**Duo**

Disney Princess et Cars

Votre Opticien  
Atol

La 2ème paire  
pour 1€ de plus\*

Les montures des Disney Princess et Cars  
(non équipées de verres correcteurs) peuvent être  
achetées séparément au prix unitaire de 59 €.



**C.C. LECLERC**  
Chatte - ST-MARCELLIN  
Tél. 04 76 36 08 50

\*Pour un euro (ou 1 CFP) de plus, seconde monture à choisir parmi les montures des séries limitées DUO DISNEY PRINCESS et CARS et équipée de 2 verres organiques CR 39 standard, blancs ou solaires (indice 3, bruns ou gris) adaptés à votre vue et de même correction que la 1ère paire. Offre valable avec verres unifocaux, pour tout achat à partir de 260 euros (ou 31115 CFP) d'une monture et de 2 verres unifocaux. Offre non cumulable avec d'autres offres et avec les tarifs spéciaux conventionnels des organismes d'assurance maladie complémentaire partenaire d'Atol. série limitée montures DUO DISNEY PRINCESS et CARS : 3000 exemplaires sur chaque collection, répartis dans les magasins Atol participant à l'opération. Offre valable à compter du 1er juillet 2011 jusqu'à épuisement des stocks. Modèles en vente exclusivement chez Atol les opticiens. Les éléments de l'offre sont vendus séparément aux tarifs en vigueur. Visuels non contractuels.

AF105118003



# DAUPHINÉ BIÈVRE VIANDE

2 avenue de Chatte - St-Marcellin **04 76 38 03 61**



**C'est la rentrée !  
Faites le plein de votre congélateur**

Du 6 au 17  
septembre

*Composez vous-même*

**vos colis à 49 €**

**C.B.**  
Carte bleue

• Tickets  
Restaurant

*en choisissant 10 articles différents dans cette liste*

*Très  
Bien  
20/20*

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> 1 kg de CUISSES de POULET   | <input type="checkbox"/> 1 kg de CÔTES DE PORC     |
| <input type="checkbox"/> 1 POULET prêt à cuire       | <input type="checkbox"/> 1 kg de SAUTÉ de PORC     |
| <input type="checkbox"/> 1 CUISSE de DINDE           | <input type="checkbox"/> 1 kg de RÔTI de PORC      |
| <input type="checkbox"/> 1 kg de SAUTÉ de DINDE      | <input type="checkbox"/> 1 kg de ROUELLE de PORC   |
| <input type="checkbox"/> 1 kg de OSSO BUCCO de DINDE | <input type="checkbox"/> 1 kg de POITRINE de PORC  |
| <input type="checkbox"/> 1 kg de FOIE de VOLAILLE    | <input type="checkbox"/> 1 kg de SAUCISSES à RÔTIR |
| <input type="checkbox"/> 1 kg de BŒUF BOURGUIGNON    | <input type="checkbox"/> 1 kg de CHIPOLATAS        |
| <input type="checkbox"/> 1 kg de BŒUF à POT AU FEU   | <input type="checkbox"/> 1 kg de MERGUEZ           |
| <input type="checkbox"/> 1 kg de BŒUF à BRAISER      | <input type="checkbox"/> 1 SAUCISSON à cuire       |
| <input type="checkbox"/> 1 kg de FOIE de BŒUF        | <input type="checkbox"/> 1 SAUCISSON SEC           |
| <input type="checkbox"/> 1 kg de TRIPES              | <input type="checkbox"/> 6 TRANCHES de JAMBON      |
- Pour 5 € de + : 1 kg de beefsteak hachés

Nom :

Commande pour le :

## Aide au chauffage 2011

Chaque année, la Municipalité de Saint-Marcellin attribue une aide au chauffage aux personnes âgées de 65 ans et plus, selon leurs revenus.

Les personnes répondant aux critères, domiciliées sur la commune, qui désirent déposer une demande doivent prendre rendez-vous au Centre Communal d'Action Sociale :

- Soit par téléphone au 04 76 38 81 21
- Soit en se présentant au CCAS 2, Av du Collège

Le CCAS de la Ville a retenu les plafonds de ressources suivants :

- Pour les personnes vivant seules : ne pas dépasser **11 000 euros** de revenus en 2010.
- Pour les couples : ne pas dépasser **16 000 euros** de revenus en 2010.

### Pièces à fournir :

- une pièce d'identité,
- le dernier avis de non imposition sur les revenus 2010 du demandeur ou du couple.
- Le dernier avis de non imposition ou d'imposition 2010 des personnes vivant au foyer,
- les relevés bancaires ou une attestation de la banque précisant le montant de toutes les retraites perçues lors du dernier trimestre 2010.
- la dernière quittance de loyer et la notification de l'allocation logement,
- les factures de chauffage pour l'année en cours (bois, électricité, fuel ...),
- un relevé d'identité bancaire.

**ATTENTION : Les inscriptions auront lieu du lundi 12 septembre au vendredi 14 octobre.**

Du 29 août au 29 octobre 2011

JUSQU'À  
**150€**  
**OFFERTS\***

MMA (Membre Mutuelle) RCS 410007540 - MMA (Membre A) RCS 410007540

## SANTÉ

\* À valoir sur la première période de cotisation pour toute nouvelle souscription d'une assurance santé MMA (formules Famille, Confort ou Senior) du 29/08/2011 au 29/10/2011. Offres soumises à conditions. Contactez votre Agent Général MMA ou connectez-vous sur [www.mma.fr](http://www.mma.fr) pour avoir plus d'information.

**Stéphane SOUGEY**

24, rue St-Laurent - 38160 St-Marcellin  
Tél. 04 76 38 01 29 - Fax 04 76 38 17 69  
N° ORIAS 0700891



**VOTRE PREMIER RÉSEAU SOCIAL D'ASSURANCES**

1 800 réseaux sociaux de proximité partout en France

[www.mma.fr](http://www.mma.fr)

## Les travaux se poursuivent au Faubourg Vinay à Saint-Marcellin

*Les travaux débutés le 4 juillet du côté du faubourg Vinay avancent... La 3<sup>ème</sup> phase vient de démarrer et s'achèvera le 30 septembre.*

Elle concerne la réalisation des réseaux de la Grande-rue (entre la rue château Bayard et la Place de l'Eglise). La réalisation d'aménagements de voiries et réseaux secs sur la rue du faubourg Vinay (entre la rue du 19 mars 62 et la Grande-rue).

Durant cette phase, la circulation et le stationnement des véhicules sont interdits sur la rue du faubourg Vinay et la grande-rue (entre la rue du 19 mars 62 et la Place de l'Eglise).

### Organisation d'accès Piétons

**L'accès aux commerces et aux immeubles riverains est maintenu en permanence pendant la durée des travaux.**

Une signalisation directionnelle spécifique pour piétons est mise en place.

Rappelons qu'au total 5 phases sont prévues et que les travaux devraient s'achever en novembre.

## Une exposition pour tout savoir sur la Redevance incitative

Mise en place par le SICTOM, cette exposition itinérante se tient jusqu'au 25 septembre en mairie de Saint-Marcellin. L'occasion de s'informer sur le rôle du SICTOM, le site de valorisation des déchets et la Redevance incitative. Laura Durand, ambassadrice du tri au Sictom animera un stand devant la mairie, vendredi 9 septembre de 9 h à 12 h

Pendant toute la durée des **travaux**  
tous vos commerces

du **Faubourg Vinay, Place de l'église,  
Rue de Beauvoir et Rue Cardinal  
à SAINT-MARCELLIN**

**RESTENT ACCESSIBLES**

(Accès piétonnier fléché)

et à votre écoute pour vous offrir



© Julien Tromeur - Fotolia.com

**Qualité - Prix - choix - Service**

et jusqu'au 30 sept **PROMOTION**

Chez



Pour l'achat d'une imprimante en magasin.

Une année de recharge **OFFERTE**

## St-Vérand : Modification du PLU

Une réunion publique aura lieu **jeudi 22 septembre** à 20 h à la salle des fêtes de Saint-Vérand sur le **Plan Local d'Urbanisme** : tous les habitants sont invités à une présentation des enjeux de la réflexion en cours concernant l'avenir de la commune dans les 20 ans à venir.

### Echos du Pays de Saint-Marcellin, l'actualité de la Communauté de

#### ◆ L'Olympide fait sa rentrée !

L'heure est à la rentrée pour l'Olympide et de nouvelles activités viennent compléter l'offre aquaforme : vous connaissez peut-être l'aquabiking, l'aquajogging, l'aquastep ou l'aquagym ? Venez essayer l'aquajogging et l'aquatonic ! Autre nouveauté de la rentrée, presque toutes les activités sont proposées sur abonnement ou/et à la séance sur inscription préalable auprès de l'accueil du centre aquatique. Peut-être une manière de varier les plaisirs ? L'abonnement permet néanmoins un travail en progression avec un groupe qui évolue au même rythme.

#### Semaine d'inscription aux activités :

De nombreuses activités donc mais également de nombreux cours collectifs de natation sont proposés en cette rentrée : *Découverte, Apprentissage adultes ou enfants, perfectionnement adultes ou enfants, bébés nageurs*, mais également *des cours d'aquagym prénatale (avec sage-femme DE) et des cours particuliers (avec MNS) pour enfants et adultes*.

Tous les tarifs et horaires sont disponibles à l'accueil de l'Olympide.

Les inscriptions aux activités se déroulent du 5 au 10 septembre à l'accueil de l'Olympide pendant les heures d'ouverture du centre aquatique (ouverture exceptionnelle de l'accueil à partir de 10 h le matin pendant la semaine d'inscription).

#### ◆ Les ateliers de septembre à la Cyberbase

**Premiers pas en informatique** : Savoir se servir du couple clavier-souris est la base de l'informatique. Cet atelier va vous aider à exploiter au mieux les capacités de chacun pour ouvrir vos programmes, ranger des fichiers, saisir des textes... Mardi 6 et mercredi 7 septembre (+ jeudi 8 si nécessaire) de 17 h à 18 h 30.

**Internet niveau 1**. Se familiariser avec les principaux usages en ligne. Atelier pour débutants.

Mardi 13 et mercredi 14 septembre de 17 h à 18 h 30 (+ jeudi 15 si nécessaire).

#### ◆ Préinscriptions structures petite enfance

Pour préinscrire votre enfant dans les structures petite enfance du pays de Saint-Marcellin (crèche, halte garde, micro-crèche, multi-accueil etc...) un formulaire est à votre disposition sur [www.petitenfance.pays-saint-marcellin.fr](http://www.petitenfance.pays-saint-marcellin.fr) ou à la direction enfance et jeunesse du Pays de Saint-Marcellin, maison de l'économie, 7 rue du colombier à Saint-Marcellin.

#### Horaires d'ouverture en septembre :

Rentrée des classes oblige, l'Olympide retrouve ses horaires " période scolaire " et est ouvert au public le lundi de 12 h à 14 h et de 17 h à 19 h, le mardi de 12 h à 14 h et de 17 h à 21 h, le mercredi de 12 h à 19 h, le jeudi de 12 h à 14 h et de 17 h à 21 h, le vendredi de 12 h à 14 h et de 17 h à 19 h, le samedi de 14 h à 19 h et le dimanche de 9 h à 13 h.

**A partir d'octobre**, les horaires d'ouverture au public vont être modifiés pour s'adapter à l'ouverture de l'espace bien-être prévue pour début octobre et permettre l'accès aux hammam, sauna, à la fontaine à glace, aux douches *expériences* etc...

**Plus d'infos au 04 76 38 35 38 et [www.lolympide.fr](http://www.lolympide.fr)**

**Réseaux sociaux**. Nouvel atelier : apprendre à utiliser ces réseaux dont tout le monde parle (Facebook, Tweeter, Google+).

Mardi 20 et mercredi 21 septembre de 17 h à 18 h 30 (+ jeudi 22 si nécessaire).

**Installation et désinstallation de programmes**. Apprendre à installer les programmes dont vous avez besoin sur votre ordinateur et à les désinstaller quand vous n'en avez plus l'utilité.

Mardi 27 et mercredi 28 septembre de 17 h à 18 h 30 (+ jeudi 29 si nécessaire).

Information & inscription au 04 76 38 45 48.

## À Saint-Marcellin, un 20<sup>e</sup> anniversaire haut en couleurs

- **1<sup>er</sup> Salon de l'Industrie, les 16 et 17 septembre**
- **Lancement du Concours Jeunes Talents et Soirée anniversaire, le 16 septembre 2011**

En 1991, quelques entrepreneurs pionniers faisaient le choix de s'unir au sein de l'Association les Industriels du Sud-Grésivaudan.

Leur ambition : œuvrer ensemble, en toute indépendance, au développement économique de ce territoire ancré entre Isère et Drôme, au pied du massif du Vercors. Comment ? Par l'échange, le partage d'expériences, d'idées et de moyens entre les chefs d'entreprises de la région.

#### Un partenaire économique de premier plan pour le Sud-Grésivaudan

Cette coopération, fondée sur les convictions, les projets, les valeurs humaines et entrepreneuriales qui unissent ses membres, fait vingt ans plus tard de l'AISG, un partenaire reconnu et incontournable du Sud-Grésivaudan.

Ses 42 entreprises adhérentes représentent plus de 300 M€ de chiffre d'affaires et 3 000 salariés ; elles sont emblématiques de la richesse industrielle que recèle le Sud-Grésivaudan (44 communes des cantons de Saint-Marcellin, Pont-en-Royans et Vinay).

#### 20<sup>e</sup> anniversaire : 3 temps forts

À l'occasion de ses 20 ans, l'AISG organise les 16 et 17 septembre 2011, à Saint-Marcellin, trois événements d'importance :

##### ► le Salon de l'Industrie - 16 et 17 septembre

Toutes les entreprises de l'AISG exposent ! L'occasion pour tous de découvrir les principales filières industrielles du territoire : Agroalimentaire, Electromécanique, Plasturgie-Caoutchouc, Construction-Habitat, Imprimerie, Bois-Carton-Emballage.

**Infos utiles** : Vendredi 16 septembre, de 9 h à 16 h et samedi 17 septembre, de 9 h à 13 h au forum de Saint-Marcellin. Plus d'infos sur [www.20ans-aisg.com](http://www.20ans-aisg.com) et sur Facebook.

##### ► le lancement du Concours Jeunes Talents

Ouvert aux étudiants des filières techniques et professionnelles, le Concours Jeunes Talents sera lancé durant la Soirée Anniversaire et parrainé par Jacques Perrin, Inspecteur Général de l'Éducation Nationale (groupe Sciences et Techniques Industrielles), ancien Doyen du groupe (2002-2008). Un Concours National consistera à étudier (DAO) ; réaliser (prototype) et proposer l'industrialisation d'un objet représentant les valeurs et secteurs d'activité de l'AISG. Un concours réservé au Lycée de Saint-Marcellin permettra à des binômes (1 élève technique / 1 élève tertiaire) de vivre "une journée" dans une entreprise de l'AISG et de restituer cette expérience en étudiant les transversalités existantes entre les secteurs techniques et tertiaires d'une PME industrielle. Une récompense sera attribuée aux 3 premiers de chaque concours.

**Infos utiles** : Plus d'infos, règlement et formulaire d'inscription disponibles en ligne sur [www.20ans-aisg.com](http://www.20ans-aisg.com) et sur Facebook.

##### ► la Soirée anniversaire - 16 septembre

Point d'orgue de ce 20<sup>e</sup> anniversaire, la Soirée rassemblera près de 400 invités, industriels, élus, partenaires économiques et institutionnels de l'AISG.

Communauté de Communes du Pays de Saint-Marcellin, Maison de l'Économie, 7 rue du colombier, Saint-Marcellin. 04 76 38 45 48. [www.pays-saint-marcellin.fr](http://www.pays-saint-marcellin.fr) | [www.lolympide.fr](http://www.lolympide.fr)

## Espace Enfance Jeunesse Une jeunesse active, un espace réactif !

Cet été fut dynamique et animé ! En effet, plus de 400 enfants et jeunes de la communauté de communes de la Bourne à L'Isère ont bénéficié des programmes riches et colorés proposés par les associations AIPEL, Gais Lurons.

### ■ Des Accueil de Loisirs

En juillet / Août, les centres de loisirs ont assuré l'accueil d'environ 100 enfants par jour. Les directeurs et animateurs des centres ont concocté des programmes riches et variés pour la plus grande satisfaction des uns et des autres. Malgré un temps plutôt moyen, les animations se sont succédées autour de différents thèmes : "ferme et Co, les p'tits chefs, Pékin extremis, cabaret citron, ma planète bleue...". Cela a permis aux enfants de découvrir une grande variété d'activités diverses alliant sport, culture, détente, activités manuelles... En plus de toutes ces activités, les enfants ont bénéficié de plusieurs mini-camp "itinérant vélo, ferme, St Jean..." L'été s'est clôturé par un superbe spectacle de danseurs, blagueurs, chanteurs et comédiens... pour le plus grand bonheur des parents !!! Merci aux équipes d'animations, aux associations et surtout aux enfants !!!

### ■ Des Colonies de Vacances

#### Viva España !

Un séjour en Espagne, voici un projet élaboré par des jeunes de la CCBI. C'est ainsi que les quatorze routards et leurs quatre anim's se sont donnés rendez-vous lundi 4 Juillet, remplissant deux mini bus de bagages et malles diverses, cap sur le Sud pour sillonner la côte Catalane ! Figueras, Roses et Cadaqués, Tarragone, et le final, à Barcelone ! Dix jours de périple joyeux : tentes et tapis de sol, repos, soirées animées, piscine et parcs aquatiques, boutiques, un régal ! Un grand Merci à l'EEJ pour l'organisation, aux Animateurs pour leur dynamisme, enfin aux Jeunes Ados (tous ont entre 14 et 16 ans) qui sont à l'initiative du séjour pour leurs démarches ! *Viva España !*

#### Cap Corse

Un séjour plein d'émotion pour ces adolescents âgés de 14 ans partis sillonnés l'île de beauté en minibus. Ces jeunes, réunis depuis le mois de mars, ont organisé leur séjour à travers de nombreuses réunions et actions d'autofinancements (vente de crêpes, tombola, fête du jeu). Le 4 juillet, après une traversée de nuit, direction St Florent pour explorer les fonds marins avec masque et tubas. Départ pour un peu de marche pour profiter du sable blanc et de l'eau turquoise du désert des Agriates, baignade, et premier coup de soleil... Ensuite, direction Corte, à la découverte des montagnes Corses : Randonnées aquatiques dans les gorges la Restonica, descente et remontée de rapide mais aussi de nombreux sauts dans les piscines naturelles qu'offre cette rivière. Enfin le séjour se termine à campomoro pour une nuit à la belle étoile sur la plage. 10 jours de vacances dans une excellente ambiance, bref que du bonheur !

#### Eaux vives

16 Jeunes sur motivés se sont élançés de la gare de Romans dimanche 24 Juillet en direction d'Embrun. Au programme, catamaran, rafting, tubing et rando ont facilité la découverte des Hautes Alpes. Malgré un temps douteux une très bonne ambiance a facilité la réussite ce séjour riche en émotion. Des photos du séjour sont en ligne sur notre blog.



ESPACE ENFANCE JEUNESSE – CCBI 04 76 36 14 29

Mail [ccbi.espace.ej@wanado.fr](mailto:ccbi.espace.ej@wanado.fr)

Blog (récits et photos des séjours) : <http://espacecolo.over-blog.com/>

Site <http://eej.sud-gresivaudan.org>

## Forum des Associations de la CCBI La rentrée s'active : un forum interco' 100 % utile....

Vous avez l'intention de mettre en place les bonnes résolutions prises en cette fin d'année scolaire ? Alors, rendez-vous au forum des associations le 10 septembre !

Depuis 10 ans, cet événement remporte un franc succès. Le principe de cette journée permet aux habitants de la Communauté de Commune de la Bourne à l'Isère de découvrir, de se renseigner et éventuellement de s'inscrire à des activités de loisirs, sportives, culturelles ou ludiques. De nombreux stands vous attendent le même jour au même endroit avec des responsables d'associations disponibles pour répondre à toutes vos questions. Un bon moyen d'optimiser son temps en cette période de rentrée souvent très chargée !

Venez découvrir les nombreuses activités et faites votre choix !

**Samedi 10 septembre 2011 de 10 h à 17 h,**

**Salle des fêtes de Pont en Royans. Entrée libre.**

**Renseignement : l'Espace Enfance Jeunesse - 04 76 36 14 29**

# HOME SERVICE VIVIER

## MEUBLES - MENAGER - LITERIE SALON - CUISINE

**Jusqu'au 30 septembre**

*on vous fait une FLEUR*

**Accueil TONIQUE**  
Soutien FERME

**MATELAS RESSORTS**  
**459€**  
en 140x190 cm

1 - MATELAS H. 20 cm. Technologie MULTIACTIF responsive. Face tisse latex phénotan. Face air cotton. Coût atelier: 55% polyester, 45% viscose, traité anti-acarides, antioxydant. Dimensions: 140x190 cm. 300 € - 200 € (sans taxes) - 300 €

SOMMIER préformé H. 16 cm. Suspension 12 lattes passives. Renfort central (à partir de 100 cm de largeur). Caisse en bois massif. Coût atelier au forfait. Pléchi en option. Dimensions: 140x190 cm. 300 € - 140 € (sans taxes) - 300 € - 150 € (sans taxes) - 400 €

**Accueil DYNAMIQUE**  
Soutien FERME  
3 zones de confort

**MATELAS MOUSSE**  
**469€**  
en 140x190 cm

2 - MATELAS H. 20 cm. Anne 100% Bullex. 14 cm. 2 faces de couchages. Bases Fresh Air respirantes et Perm-Aquatiques. Coût atelier 90% polyester, 10 laine. Dimensions: 140x190 cm. 300 € - 200 € (sans taxes) - 300 €

SOMMIER Spécial format préformé H. 14 cm. Suspension 2x20 lattes multiples pour meilleur appui et confort et 2x2 lattes ajustées pour supporter le zone épaisse et 2x2 latines, pour renforcer la zone basse. Structure en pin massif. Pléchi bande rigide en maille élastique de polyester. Pléchi en option. Dimensions: 140x190 cm. 300 € - 140 € (sans taxes) - 300 € - 150 € (sans taxes) - 400 €

**Z.I. La Gloriette - Parking Camarly**  
**ST-MARCELLIN - Tél. 04 76 38 05 56**

# Ecole de danse



COURS Enfants, Ados, Adultes



Photographie : MARC VON BORSTEL

- FLAMENCO
- SALSA / ROCK
- CLAQUETTES
- JAZZ
- CLASSIQUE
- MODERN
- HIP HOP
- NEOCLASSIQUE
- DANSE ETUDE
- STRECH MUSCULATION
- PREPARATION E.A.T
- STAGES DECOUVERTES

## INSCRIPTIONS

Mercredi 7 septembre 2011  
DE 10H00 à 19H00

&

Samedi 10 septembre 2011  
DE 10H00 à 16H00

ECOLE DE DANSE ARTEMIA SARL  
La gloriette 38160 CHATTE Tel. : 04 76 38 14 57

[www.artemia-danse.com](http://www.artemia-danse.com)

**L'Ecrin d'Eden**   
 St-André en Royans  
 04 76 36 30 05

**Reprise des cours**  
**Mercredi 7 septembre**

Nouvelle formule ! **135 € le trimestre**  
 soit 3 chèques de 45 €

licences : -18 ans : 25 € / + 18 ans : 36 €  
 Pas de cotisation au club

**FÊTE DU CHEVAL** Dim 18 sept  
 animations à partir de 13 h

Toute l'équipe de l'Ecrin d'Eden  
 vous souhaite  
 une bonne rentrée !



## L'ASA Saint Marcellinoise aussi fait sa rentrée !

Après le Rallye de Saint Marcellin et l'engouement qu'il a suscité autour du Champ de Mars et dans les spéciales, et après un temps de repos bien mérité, les membres de l'ASA Saint Marcellinoise préparent assidûment le prochain 6<sup>ème</sup> Rallye de la Noix de Grenoble qui aura lieu les 4 et 5 Novembre 2011 au départ de Chatte. Les vérifications administratives et techniques auront lieu le vendredi 4, ce qui permettra à tous les amateurs de voir arriver les voitures et leurs équipages avant l'entrée dans le parc fermé. Le samedi 5, les concurrents se défieront sur nos routes du sud Grésivaudan, avec une petite nouveauté qui sera dévoilée dans le prochain guide du spectateur.

Pour toujours mieux organiser ces deux événements majeurs que sont le Rallye de Saint Marcellin et le Rallye de la Noix, l'ASA Saint Marcellinoise recrute des bénévoles pour l'organisation, dans les spéciales comme autour du parc fermé, et des commissaires de course. Pour la première fois cette année, l'ASA va devenir autonome dans l'utilisation de radios dans les spéciales. Elle en effet pu acquérir grâce à son investissement et quelques aides locales les relais et radios portatives nécessaires à la couverture des rallyes nationaux qu'elle organise. **L'ASA est à la recherche d'un "responsable radios"**, y compris pour la location d'un service de ce type auprès des ASA voisines qui pourraient être intéressées, ou toute autre manifestation sportive.

N'hésitez pas à contacter l'ASA pour toute question ou proposition :

ASA Saint Marcellinoise - 10 Rue Paul Berret  
 à Saint Marcellin. Tél : 04 76 38 07 48  
 Mail : [asastmarcellinoise@akeonet.com](mailto:asastmarcellinoise@akeonet.com)

**SPECIAL OUVERTURE DE LA CHASSE**  
 jusqu'au 10 septembre

**-10%** **UNE GRANDE PROMOTION**  
 sur toutes les armes en stock !  
 jusqu'au 10 septembre

*Toujours à votre service vous proposons*

Très grand choix de **FUSILS - CARABINES - OPTIQUES**  
**MUNITIONS - VÊTEMENTS - ACCESSOIRES**

Et pour vos chiens de chasse  
 croquettes à partir de **ROYAL CANIN**  
 13,90 € le sac de 20 kg\*

**LOISIRS 2000** **Bernard CIMOLATO**  
 3, route de Romans - SAINT-MARCELLIN Tél. 04 76 38 13 51

CYCLES - COUTELLERIE - PÊCHE - CHASSE - BOULES - COUPES - TROPHÉES  
 ALIMENTATION ANIMALE - LOCATION DE DEGUISEMENTS

\* par 70 sacs

## Teddy Riner : le champion des champions !

Les 27 et 28 août, le judo club Saint-Marcellin s'est rendu, avec le dojo Romanais, aux championnats du monde de judo à Paris. C'est dans un Palais Omnisports de Paris Bercy en fusion que nos Saint-Marcellinois ont assisté au sacre de **Teddy Riner**. Il devient le **plus titré de toute l'histoire du judo** avec sa **cinquième médaille**.

Mais la fête ne s'est pas arrêtée là... Nos équipes féminine et masculine ont, elles aussi, franchi les plus hautes marches des podiums, récompensant ainsi tous les Saint-Marcellinois de s'être rendus dans la capitale et classant la France au plus haut rang mondial, devant le Japon, berceau de notre art martial.

### Bercé par Bercy...

Peut-être aurez-vous la chance de côtoyer un Saint-Marcellinois qui était présent lors de cet événement. Demandez-lui si les accélérations de claquements de mains, telle une locomotive en marche, montant dans le public pour donner l'impulsion de la victoire aux combattants, ne l'ont pas fait frissonner ? Ou bien si, lors de la Marseillaise qu'il chantait avec la foule présente en hommage au grand Teddy, il ne



s'est pas demandé si son voisin avait, comme lui, des larmes d'émotion qui montaient ?

### C'est la rentrée...

Nous voilà donc dans les meilleures conditions pour commencer cette nouvelle saison.

Des **permanences d'inscription** ont lieu à la salle (3<sup>ème</sup> étage de l'ancienne manufacture de tabac derrière la gare) aux dates suivantes :

Lundi 5 septembre 10 h - 19 h

Mercredi 7 14 h-16 h / Jeudi 8 18 h -20 h

Lundi 12 17 h - 19 h / Mercredi 14 10 h 45-12 h

Pour tout renseignement, contactez David GOUGOUZIAN (entraîneur) au 06 84 51 61 53.

**Venez partager la passion de Teddy !!!**

## La rentrée à l'école de musique de la Lyre Saint-Marcellinoise !

La reprise des cours aura lieu à partir du lundi 12 septembre. Il est encore possible de s'inscrire à l'éveil musical et dans les différentes classes instrumentales (*violin, flûte traversière, piano, trompette, clarinette, saxophone, trombone, guitare classique, guitare électrique, percussions*) dans la limite des places disponibles, au secrétariat de l'école, 3 avenue de la Santé à Saint-Marcellin.

Les rencontres avec les professeurs pour fixer les jours et heures de cours d'instrument auront lieu du 6 au 12 septembre selon un planning précis communiqué aux parents au moment de l'inscription et consultable sur le site de l'école <http://lyresaintmarcellinoise.sud-gresivaudan.org/>. Les cours de formation musicale ont lieu le mercredi. L'école est dirigée par Hervé Pronier, qui enseigne le

trombone et dirige l'orchestre d'harmonie de la Lyre. Douze professeurs, tous diplômés, complètent l'équipe pédagogique. L'éveil et le jardin musical proposent aux enfants dès l'âge de 4 ans une approche ludique et sensorielle de la musique au cours d'ateliers où ils pourront progressivement acquérir leurs premières notions musicales. L'apprentissage d'un instrument commence à 7 ans. Dès la fin de la première année d'étude, l'enfant, s'il le désire, peut participer à l'orchestre cadet qui comprend une vingtaine de musiciens en herbe ; tous les instruments enseignés à l'école sont représentés. Un atelier gratuit de musiques actuelles est également proposé aux élèves pour explorer tous les styles et les tendances musicales actuelles.

Pour tout renseignement : 04 76 38 59 15.

## LA RENTRÉE A CHEVAL

Après une belle saison d'été rythmée par les stages et les randos où se sont succédées promenades, pique-niques et bivouacs dans une ambiance super sympa, les poneys et chevaux et de La Cavalcade ont goûté un repos bien mérité !

Dès à présent, ils attendent leurs cavaliers pour partager de nouvelles aventures.

Cette année, en plus des activités déjà proposées par le club (dressage, obstacle, pony games...) les cavaliers auront la possibilité de préparer un spectacle équestre avec leur monture préférée.

Du cavalier débutant au confirmé, l'équipe de La Cavalcade vous accueille avec le sourire pour vous emmener à la découverte du cheval dès 2 ans et jusqu'à 77 ans !

Tarif débutant A partir de 45 € / mois  
Inscription dès le 5 septembre.

Un rendez-vous à ne pas manquer :

**Journée Nationale du cheval  
Dimanche 18 septembre**



**LA CAVALCADE  
Le Mas Rossat  
38160 ST-VERAND  
Tél. 04 76 38 13 13  
lacavalcade.com**

### École de Musique

#### de la Communauté de Communes de la Bourne à l'Isère

##### Cours proposés

Cours instrumentaux : piano, flûte traversière et à bec, batterie, guitare accompagnement, électrique et basse.

Atelier de percussions : "Batucapont" (15 ans et plus) percussions brésiliennes.

Atelier vocal adultes et ados

Atelier de musique d'ensemble : Musac (musiques actuelles), Improvisation - Ensemble de flûtes

Assemblée générale de l'AMIR et inscriptions : le vendredi 9 septembre à 18 h 00 à la mairie de Pont en Royans.

L'école de musique sera présente au forum des associations le samedi 10 septembre à Pont en Royans de 10 h à 17 h à la Salle des Fêtes.

Pour tout renseignement : Tél. 04 76 36 17 36. E-mail : mtr.ccbi@wanadoo.fr

### Association PASSAGE

"Paroles autour de la mort, paroles autour du deuil" est un groupe de soutien et d'entraide ouvert à toute personne touchée par la mort, la fin de vie d'un proche. C'est un espace de paroles pour être accueilli et écouté, pour exprimer sa souffrance, trouver les mots pour dire comment a été vécue la mort de ce proche, la façon dont nous vivons son absence...

Aussi accueillir et écouter les autres, dans leur souffrance si semblable et si différente, se laisser toucher par leur témoignage, partager, sortir de l'isolement, parfois tisser des liens.

Il est possible aussi de se taire, d'écouter seulement... La confidentialité y est de règle.

Animé par Valérie Pellat psychologue, le prochain atelier se déroulera **lundi 19 septembre de 19 h 30 à 21 h 30** au 1<sup>er</sup> étage Foyer 2 Bd Riondel à Saint Marcellin. **Gratuit.** Renseignements 04 76 64 42 61

##### Appel à bénévoles

Quand on traverse l'épreuve de la maladie, on a besoin de soutien, de présence, d'écoute... pour nous même ou pour nos proches. **L'association PASSAGE** propose un accompagnement par des **bénévoles formés à l'écoute** et au respect de la confidentialité.

*Savoir écouter l'autre c'est savoir entendre ce qu'il dit et ce qu'il ne dit pas, c'est l'écouter sans le juger, c'est savoir se taire...*

Si vous êtes intéressés par cette formation pour peut être rejoindre notre équipe pour accompagner des personnes malades ou âgées, contactez nous au 04 76 64 42 61 ou par mail : soinspalliatifs.passage@laposte.net

### C'est reparti pour Artémia !

L'école de danse Artémia ré-ouvre ses portes à partir du 12 septembre 2011 pour sa onzième année.

Les inscriptions se feront le mercredi 7 septembre et le samedi 10 septembre dans les locaux situés à Chatte.

Le corps enseignant vous attend pour une nouvelle année pleine d'émotions.

**Nouveau : nous acceptons les chéquiers jeunes et les coupons sport.**

Nouvelle audition pour les danses études sur demande (audition individuelle)

Attention certains cours sont déjà presque complets alors dépêchez vous de vous inscrire.

Renseignements au 06 89 12 13 34

### La Compagnie Delphinale recrute !

Si vous aimez jouer la comédie, danser ou faire le chevalier, le tout dans un contexte médiéval, alors la compagnie delphinale vous attend !

La seule et unique condition est de vouloir faire la fête. Alors faites passer le mot à vos amies et amis et bienvenue dans notre groupe.

Contact 04 76 38 53 69 ou 06 13 89 53 43.

### Une rentrée riche en évènements pour Thélème

Après le repos estival, l'association Thélème reprend ses activités.

L'évènement majeur de cette rentrée sera l'exposition "**carnaval Vénitien**" qui sera présentée à Chatte les 7, 8 et 9 octobre salle 2 (au dessus mairie). Le thème de la cité des doges et du Carnaval Vénitien sera décliné sous plusieurs formes : cinq peintres vous proposeront des huiles, des pastels, des aquarelles. Des photographes vous feront partager leur passion du Carnaval Vénitien à travers des clichés d'une grande valeur esthétique ; En outre des objets et des costumes vous plongeront dans l'atmosphère du Carnaval.

L'exposition sera enrichie de temps forts : dédicace d'un livre par son auteur et présentation d'une histoire inédite par une conteuse.

Côté théâtre, la troupe de Thélème se produira le 2 octobre sur la foire bio à St Antoine et le 22 octobre au Grand Séchoir à Vinay avec une reprise de "**A Table**". Le spectacle "**Duo Duel**" sera joué le 15 octobre à Varacieux, le 20 novembre à Chevrières et le 3 décembre à Chatte.

Les comédiens, tous les artistes exposants et les organisateurs de l'association Thélème espèrent que le public sera au rendez vous de toutes ces manifestations.

**Le coin des jardiniers**

- Du premier au huit, l'hirondelle fuit.
  - Septembre nous produit les plus délectables des fruits
  - Quand août est pluvieux, septembre est radieux.
  - Septembre emporte les ponts ou tarit les fontaines.
- Septembre humide, pas de tonneaux vides

**La Foire de Beaucroissant**

**Fêtes et traditions**

La foire de Beaucroissant est une foire agricole bisannuelle se déroulant sur la commune de Beaucroissant en Isère. Elle est considérée comme la plus vieille foire de France, ses origines remontant officiellement à l'an 1219.

Cette année-là, dans la nuit du 14 septembre, le lac naturel de St Laurent, (au dessus de l'emplacement actuel de Bourg d'Oisans) se rompt, causant une terrible inondation qui submerge Grenoble et fait de très nombreuses victimes.

Dès l'année suivante, le 14 septembre 1220, sous la conduite de l'Evêque de Grenoble, les survivants commémorent cet événement en se rendant à Parménie, résidence des évêques de Grenoble. Ils sont si nombreux qu'un village se constitue pour les accueillir. Bien entendu, le rassemblement draine avec lui une foule de marchands : telle est l'origine, reconnue par les historiens, de cette grande manifestation.

Cependant, les chroniqueurs du Moyen-âge font état, déjà, de rassemblements antérieurs à cette date, à partir de la construction de la chapelle de Parménie en 877. Il est donc probable que la foire est encore plus ancienne que ne l'indique le millésime de : 791<sup>ème</sup> édition.

La plus ancienne foire de France, la foire de septembre de Beaucroissant avait la particularité, suivant l'année, de durer entre 3 et 5 jours. La règle était simple : il fallait que le 14 soit le jour du bétail, qu'il y ait un week-end et qu'elle dure au minimum 3 jours. Quand le 14 tombait un mardi ou un jeudi, la foire durait 4 jours, quand il tombait un mercredi, on partait pour 5 jours ! Cette tradition s'est perpétuée pendant plus de 790 ans !

Depuis plusieurs années, la mairie, organisatrice de l'évènement s'interroge sur la poursuite ou pas de cette cadence. Aidée en cela par de nombreux acteurs, exposants, elle a réfléchi, questionné, organisé un sondage. Il en est ressorti que cette mouvance n'était plus adaptée à la vie moderne, aux impératifs d'organisation, économiques, de timing... A partir de 2011 la foire durera 3 jours. Les vendredi, samedi et dimanche les plus proches du 14 septembre. Le jour dit agricole, du bétail, d'inauguration étant fixé au vendredi.

La Foire de Beaucroissant, en chiffres : 1800 exposants, 200 en matériel agricole et travaux publics, 100 bars et restaurants, 1000 têtes de bétail, 1 km de barres d'attaches pour le bétail, 15 kms d'allées. Superficie 30 Ha.

**Que faire dans son jardin... en Septembre**

L'été s'achève, il faut continuer de récolter les fruits et les légumes de fin de saison. Si les arrosages deviennent de moins en moins cruciaux, il faut toutefois ne pas les négliger. Il faut encore tondre le gazon, désherber, butter les lignes de légumes, semer pour la production de début de printemps, bêcher les parcelles de terre dénudées pour de futures plantations. Septembre c'est aussi le mois idéal des boutures en tous genres...

**La plante de septembre... La bruyère :** Elle forme un magnifique tapis de verdure qui se pare de fleurs blanches, roses, lilas ou rouges. Elle se plante en touffes assez importantes afin d'obtenir un effet de masse. On peut la laisser filer entre les arbustes, jouer les couvre sol ou longer les bordures des allées. Elle est d'excellente compagnie dans le jardin pour les vivaces assez hautes (asters, graminées) qu'elle met en valeur. Elle pousse dans les sols légers et peut également être plantée en pot. Un petit conseil : pour une floraison de juin à novembre, choisissez des variétés dites d'été ou d'automne.

**Les 8 commandements pour entretenir son jardin en septembre**

- Enrichissez votre compost mais n'y déposez pas les fruits atteints de maladies.
- Bêchez en faisant un apport de compost et d'engrais vert afin d'améliorer la texture du sol.
- Scarifiez votre vieille pelouse pour l'aérer. Semez ou rapiéciez les parties abimées du gazon.
- Taillez vos arbustes à floraison estivale et les haies irrégulières.
- Sortez de terre les bulbes déflouris au feuillage jauni (dahlias, glaïeuls).
- Récoltez les graines des fleurs (oeillets d'inde, soucis, capucines, crocosmias, belles de nuit, roses trémières) et faites les sécher dans un endroit sec. Notez l'espèce et la couleur.
- Pensez à étiqueter les vivaces que vous installez pour retrouver leur nom l'année suivante.
- Bouturez les arbustes (ifs, tuyas, cyprès, tamaris, cassissier, buissons ardents).

**La rentrée des astuces : faire durer les bienfaits de l'été !**

*Et si vous conserviez votre bonne humeur acquise durant les congés...*

- Côté agenda : outre les rendez-vous et obligations, notez chaque semaine vos rendez-vous avec vous-même (balade, soin corporel, shopping, lecture, etc...) et engagez vous à les tenir. Vous éviterez de sans cesse reporter ce qui vous fait tant de bien !
- Accordez vous 4 mini siestes par jour d'une dizaine de minutes, ou bien 4 fois dix minutes à absolument ne rien faire en silence. Gain assuré en concentration et en performance.
- Offrez au moins une fois par jour un geste gratuit envers les autres, une assistance, un vrai sourire, un service, une écoute ou un simple compliment.
- Toutes les heures respirez lentement et amplement, trois fois de suite.
- Une fois par jour, prenez contact avec la nature le temps d'un café, d'une pause...

- Ne perdez pas de vue ce qui est l'essentiel de votre vie.
- Parlez de vous et écoutez les autres : sachez équilibrer et doser l'échange. Et sus aux commérages qui mangent votre énergie !
- Posez-vous la question : "suis-je heureux de reprendre mon travail ?" si la réponse est négative, promettez-vous de chercher une solution dans l'année pour ne pas à avoir à vivre le même mal-être à la rentrée prochaine. Ne pas oublier que choisir un travail que l'on aime, c'est ne plus avoir à travailler un seul jour de sa vie ! Ce qui est passé a fui, ce que vous espérez est absent, mais le présent est à vous.
- Et pour finir, se rappeler que votre première richesse c'est celle de vivre et d'exister : ainsi tous "les possibles" de la vie s'offrent à vous !

**Nadine COURBIER.** Coach en confiance et estime de soi, gestion du stress, gestion des situations difficiles. Consultations à domicile, pour individuels, collectivités et entreprises. Tél. 06 87 66 87 35

**Mots Mêlés Séjours de Vacances**

AGENCE	FARNIENTE	PAGODE
AOUT	FLIRT	PARASOL
AUBERGE	GITE	PAVILLON
BIENETRE	GUINGUETTE	PLAGE
BUNGALOW	HACIENDA	PLAISIR
CADRE	HAMAC	PRIX
CARAVANE	HAMMAM	REFUGE
CHALET	HOTEL	RESTAURANT
CHÂTEAU	LIEU	SUITE
COTTAGE	LOGIS	THERMES
CROUPIER	LOISIR	TRANSAT
DATCHA	MERIDIENNE	VILLA
DETENTE	MOBILHOME	YOURTE
DISTRACTION	MOTEL	

Réponse Mots mêlés de juillet / Août : Madeleine

E	E	E	E	N	A	V	A	R	A	C	A	D	R	E
P	R	T	T	N	B	D	T	E	L	A	H	C	Y	G
U	L	T	N	I	N	L	E	T	O	H	P	O	O	U
A	E	A	E	E	U	E	H	A	M	M	A	M	U	F
E	N	C	I	N	T	S	I	G	O	L	G	N	R	E
T	T	C	N	S	E	E	W	D	B	U	O	L	T	R
A	A	N	R	E	I	I	D	O	I	L	D	E	E	L
H	S	C	A	M	G	R	B	N	L	R	E	T	G	O
C	N	R	F	R	S	A	G	I	H	A	E	O	R	I
T	A	O	L	E	U	U	V	T	O	C	G	M	E	S
A	R	U	I	H	E	A	U	E	M	P	A	N	B	I
D	T	P	R	T	P	O	T	U	E	I	L	M	U	R
N	O	I	T	C	A	R	T	S	I	D	L	A	A	B
J	O	E	G	A	T	T	O	C	E	T	I	G	G	H
X	I	R	P	A	R	A	S	O	L	R	V	U	R	E

## LE PLEIN D'IDÉES DE LA RENTRÉE

### LES EXPOS / FESTIVALS / SALONS

-Exposition "Empreintes et légendes, le passé s'invite dans le présent" jusqu'au 11 septembre à la Grotte de Choranche. Rens. 04 76 36 09 88. [www.choranche.com](http://www.choranche.com)

-Exposition photos dans le cadre des journées du patrimoine du 14 au 18 septembre au Lycée La Saulaie à St-Marcellin. Rens. 04 76 38 81 22.

-Exposition "Hommage à Aimé Debono" artiste peintre jusqu'au 15 septembre à l'Auberge des Saveurs à Murinais.

-1<sup>er</sup> salon de l'industrie les 16 et 17 septembre au forum de St Marcellin. Les 42 entreprises de l'Association des Industriels du Sud Grésivaudan exposent.

-Exposition "Fragments de cinéma - Reflet d'une collecte de films amateurs" au Grand Séchoir à Vinay jusqu'au 18 septembre, réalisée par Ad Libitum. Rens. 04 76 36 36 10.

-Festival de Musique Sacrée jusqu'au 25 septembre à St Antoine l'Abbaye. Concert tous les dimanches. Rens. 04 76 36 44 46 - [www.musiquesacree-saintantoine.blogspot.com](http://www.musiquesacree-saintantoine.blogspot.com)

-Exposition Max Reynaud, sculptures et Maël (Martin Leclerc) - illustrations, planches de BD, aquarelles jusqu'au 25 septembre au Château de l'Arthaudière à St Bonnet de Chavagne. Ouvert les samedis et dimanches de 15 h à 19 h. Gratuit. Rens. 04 76 38 63 88

-Exposition "Voyage à l'intérieur d'une noix" nouvelle exposition temporaire au Grand Séchoir à Vinay du 24 septembre au 31 décembre. Vernissage le 23 septembre à 18 h 30. Rens. 04 76 36 36 10.

-Exposition de Renaud Quincieux "initiales BB" du 27 septembre au 2 octobre, salle d'exposition Espace St Laurent à St-Marcellin. Vernissage mercredi 28 septembre à 17 h 30. Rens. 04 76 38 81 22

-Exposition "Past'Elles" de Carole Fayolas jusqu'au 30 septembre, Galerie des Ursulines, office de tourisme de St-Marcellin. Rens. 04 76 38 53 85.

-Exposition "Trésors Médiévaux de la bibliothèque municipale de Grenoble" jusqu'au 30 septembre, salle d'exposition de l'Office de Tourisme du Pays de Saint-Marcellin Antenne de Saint-Antoine l'Abbaye. Rens. 04 76 36 44 46. Entrée libre.

-Exposition "L'Arthaudière : une seigneurie rurale" et visites des extérieurs du château jusqu'au 30 septembre au Château de l'Arthaudière à St Bonnet de Chavagne. Gratuit. Ouvert samedi et dimanche de 15 à 19 h. Rens. 04 76 38 63 88.

-Exposition photos "Glaces" de Christian Larit au restaurant du Musée de l'eau à Pont en Royans jusqu'au 1<sup>er</sup> octobre. Rens. 04 76 36 15 53.

-Exposition "D'ombre et de lumière...Trésors sacrés, trésors profanes" jusqu'au 9 octobre au Musée départemental de St Antoine l'Abbaye. Ouvert tous les jours sauf mardi de 14 à 18 h. Gratuit. Rens 04 76 36 40 68.

-Exposition photographies d'Yves Pillet "Fleurs, fruits et légumes" jusqu'au 30 octobre, Couvent des Carmes à Beauvoir en Royans. Rens. 04 76 38 01 01.

-4<sup>ème</sup> centenaire de l'Eau de Mélisse des Carmes Boyer 1611-2011 jusqu'au 11 novembre. Le Musée de Saint-Antoine-l'Abbaye et le Couvent des Carmes de Beauvoir en Royans présentent *Jardin de Jouvence* et *A la recherche de l'eau de jouvence*, deux parcours olfactifs. Rens. Musée de St-Antoine 04 76 36 40 68. Couvent des Carmes 04 76 38 01 01.

-Expositions "Chroniques d'une Abbaye au Moyen Age, guérir l'âme et le corps" et "Jardins des cloîtres, jardins des princes... Quand le parfum portait remède" jusqu'au 11 novembre au Musée départemental de St Antoine l'Abbaye. Ouvert tous les jours sauf mardi de 14 à 18 h. Gratuit. Rens 04 76 36 40 68. [www.musee-saint-antoine.fr](http://www.musee-saint-antoine.fr)

### ANIMATIONS - FESTIVITES

• **Lundi 5 Septembre**.....

-Concours de boules (quadrette) à 13 h 30 au Forum de St-Marcellin organisé par St-Marcellin Animation.

• **Mardi 6 Septembre**.....

-Concours de boules (doublette) à 13 h 30 au Forum de St-Marcellin organisé par St-Marcellin Animation.

• **Mercredi 7 Septembre**.....

-Randonnées avec l'Amicale Laïque. Le Vieux Chaillol (Champsaur). Départ 5 h, marche 8 h 30. Rens. 06 81 45 19 15. Lac de la Balmette (Belledonne). Départ 6 h 30, marche 5 h 30. Rens. 06 85 92 27 06.

• **Samedi 10 Septembre**.....

-Forum des associations de 10 à 17 h à la salle des fêtes de Pont en Royans organisé par l'Espace Enfance Jeunesse. Rens. 04 76 36 14 29

-Vogue à Murinais. 13 h 30 Concours de Longue quadrette. Challenge Auberge des Saveurs, organisé par l'Auberge. 19 h Repas ravioles. 23 h feu d'artifice.

-Soirée jazz à Presles. Concert "Mystère Swing Big Band de St Priest" à 17 h 30. Gratuit. Rens. 04 76 36 04 75.

• **Dimanche 11 Septembre**.....

-Stage plantes "Les rythmes et les plantes" de 8h30 à 18h au Couvent des Carmes à Beauvoir-en-Royans. Rens. 04 76 38 01 01.

-Vogue à Murinais. 13 h 30 Concours de Pétanque doublettes, challenge Gilles d'Oliviera, snack, buvette. 19 h Cuisses de grenouilles à l'Auberge des Saveurs.

-Concert "Trio Stentano", organisé par "Vivre à Saint-Hilaire" à 17 h, Eglise de St Hilaire du Rosier. Tarif 10 €. Réserv. au 04 76 64 33 98.



-Heure d'orgue par Christophe Martin-Maëder à 17 h, Eglise abbatiale de St-Antoine-l'Abbaye.

• **Mardi 13 Septembre**.....

-Pause Baby de 9 h à 11 h à la Salle des fêtes de la Gare St-Hilaire-du-Rosier. Lieu de rencontre pour les Assistantes Maternelles et parents. 1 mardi sur 2. Gratuit. Rens. 04 76 38 39 61. <http://lesgalopins38.e-monsite.com/>

• **Mercredi 14 Septembre**.....

-Randonnées avec l'Amicale Laïque. Lac des Quirlies - Grandes Rousses. Départ 6 h 30, marche 6 h 30. Rens. 04 76 38 62 19. Lac de Laffrey (St Théoffrey). Départ 7 h 30, marche 5 h 30. Rens. 04 76 38 62 19.

• **Vendredi 16 Septembre**.....

-Concours de pétanque interclubs à St-Romans organisé par le Club Notre Rocher l'après-midi.

• **Samedi 17 Septembre**.....

-Randonnée cyclotouriste au départ de St-Romans ouverte à tous. 3 parcours. Organisée par le Cyclo club. Rens. 04 76 64 41 37.

-Approche scientifique du paysage grot(t)esque à 9 h 30 à La Grotte de Choranche. Parcours entre falaises extérieures et rivières souterraines pour découvrir les particularités du milieu karstique et comprendre comment les grottes se creusent. Réserv. conseillée. Rens. 04 76 36 09 88. [www.choranche.com](http://www.choranche.com)

-Soirée jazz à Presles avec Couleur Tango - Piano et vidéo projection. Repas à 19 h 45 suivi du concert. 20 €. Rens. 04 76 36 04 75.

### Journées du Patrimoine

\*A St-Marcellin : de 14 h 30 à 16 h 30 visites guidées de la Ville par M. Inard, animations, RDV Espace St-Laurent. Expositions : place d'Armes Centenaire du Kiosque 1911/2011. Espace St-Laurent : rétrospective de l'atelier photographie du Lycée La Saulaie.

\*A St-Vérand : l'association *Saint-Vérand hier et aujourd'hui* met à l'honneur les tableaux de l'église lors d'une visite commentée. RDV à 15 h à la salle des fêtes.

\*A Chatte : A la Galicière visite ludique à 16 h. 3 € adulte, 1,5 € enfant. Rens. Les Amis de la Galicière 04 76 38 85 77.

\*A **St-Antoine l'Abbaye** : Spectacle "Saint François d'Assise" à 20 h 30, Eglise abbatiale de St Antoine l'Abbaye. Gratuit. Rens. 04 76 36 40 68. www.musee-saint-antoine.fr

\*A **St Bonnet de Chavagne** - Château de l'Arthaudière : de 11 à 18 h, animations et **visite guidée du site** à 14 h 30. Parcours ludique enfant à 16 h. Gratuit. Rens. 04 76 38 63 88.

\*A **St-André en Royans** : Animations, visites, parcours ludique. RDV salle de l'ancienne Auberge à côté de l'église, de 10 à 12 h et de 13 à 18 h. Rens. 04 76 36 02 54.

\*A **Beauvoir en Royans** : visites guidées du Château des Dauphins et du Jardin des Carmes. Départ 15 h, 16 h et 17 h. Rens. 04 76 38 01 01

\*A **Pont en Royans** : Parcours ludique "Au secours du petit marchand !" de 10h à 11h15. Départ de la mairie. "Exposition au sommet" de 14 h à 18 h sur le site "Trois Châteaux". Une série de panneaux explicatifs sur le site. **Tour guidé thématique** du village "Pont-en-Royans transformé par ses routes et ses chemins" de 14h à 15h15. Départ de la Mairie. Organisés par "Si Pont en Royans m'était conté". Rens. 04 76 36 48 87.

\*A **Varacieux** : exposition autour de la **laiterie et du travail du bois** à la salle des fêtes à partir de 14 h. Soupe au lard cuite à la chaudière à partir de 19 h à l'espace Père Bleu Rens. Objets d'Antan 04 76 64 22 11.

\*A **Vinay** : visites guidées du Grand Séchoir et visite de l'exposition "Fragments de cinéma – reflet d'une collecte de films Amateurs" de 10 h à 18 h. Gratuit. Rens. 04 76 36 36 10.

\*A **Notre Dame de l'Osier** : Parcours ludique patrimoine. Visite guidée du village à 10 h et 16 h. Gratuit. Rens. 04 76 36 74 80.

• **Dimanche 18 Septembre**.....

-**Randonnée de la Vercouline**. 2 circuits pédestres au départ de Lans en Vercors entre 8 et 9 h. Vercouline servie en fin de parcours. Adultes 10 €. Inscriptions jusqu'au 15/9. Rens. 04 76 95 11 38.

-**Bourse aux sports** (skis, vélos, raquettes, et vêtements de sports...) de 9 h à 17 h, salle des fêtes de la Gare de St Hilaire-du-Rosier. Organisée par l'Association des Familles Rurales. 3 € / ML. Rens. 04 76 36 04 31.

-**Fête du cheval** à La cavalcade à St-Vérand. Rens 04 76 38 13 13.

-**Fête du cheval** à L'Ecrin d'Eden à St-André en Royans. Animations à partir de 13 h. Rens. 04 76 36 30 05.

-**Heure d'orgue** par Jean-Baptiste Monnot à 17 h, Eglise abbatiale de St-Antoine l'Abbaye Rens. 04 75 72 52 99.

**Journées du Patrimoine**

\*A **St-Marcellin** : de 14 h 30 à 16 h 30 **visites guidées** de la Ville par M. Inard, animations. RDV Espace Saint-Laurent. **Expositions** : place d'Armes : Centenaire du Kiosque de 1911/2011. Espace St-Laurent : rétrospective de l'atelier photographie du Lycée La Saulaie. **Concert de clôture** : Duo Damiano - Sarzier. Jazz / Musiques traditionnelles à 16 h 30 aux terrasses de Joud

\*A **Chatte** : A la Galicière visite ludique à 14 h 30. 3 € adulte, 1,5 € enfant. Rens. Les Amis de la Galicière 04 76 38 85 77.

\*A **St Bonnet de Chavagne** - Château de l'Arthaudière : de 11 h à 18 h, animations et **visite guidée du site**. Parcours ludique enfant à 14 h 30 et 16 h. Gratuit. Rens. 04 76 38 63 88.

\*A **St-Antoine l'Abbaye** : **Atelier thématique** autour de l'exposition "D'ombre et de lumière" de 14 à 16 h et de 16 à 18 h et **visites commentées à thème** autour du site historique à 14 h 30, 15 h 30 et 16 h 30. Rens. 04 76 36 40 68. www.musee-saint-antoine.fr

\*A **Beauvoir en Royans** : **Visites guidées** du Château des Dauphins par les Amis du Vieux Beauvoir et du Jardin des Carmes par les Fruits retrouvés. Départ 15 h, 16 h et 17 h. Rens. 04 76 38 01 01

\*A **St-André en Royans** : Animations, visites, parcours ludique. RDV salle de l'ancienne Auberge à côté de l'église, de 10 à 12 h et de 13 à 18 h. Rens. Association "Les Amis du Vieux Saint-André" 04 76 36 02 54.

\*A **Varacieux** : **exposition autour de la laiterie et du travail du bois**, salle des fêtes de 10 à 12 h et de 14 à 18 h 30. Soupe au lard cuite à la chaudière à partir de 19 h. Rens. Objets d'Antan 04 76 64 22 11.

\*A **Vinay** : **visites guidées** du Grand Séchoir et visite de l'exposition "Fragments de cinéma – reflet d'une collecte de films Amateurs" de 10 h à 18 h. Gratuit. Rens. 04 76 36 36 10.

\*A **Notre Dame de l'Osier** : Parcours ludique patrimoine. Visite guidée du village à 10 h et 16 h. Gratuit. Rens. 04 76 36 74 80.

• **Mercredi 21 Septembre**.....

-**Randonnée** avec l'Amicale Laïque : Car : La dent d'Oche. 3 niveaux. Départ 5 h 45. Rens. 04 76 64 53 39.

-**Concours inter clubs coinche et boules** organisé par le Club de l'âge d'Or à 14 h, salle A. Colletot à Chatte. Ouvert à tous les clubs

• **Samedi 24 Septembre**.....

-**Sortie Photo** de 9 h à 12 h à La Grotte de Choranche. Réserv. conseillée. Rens. 04 76 36 09 88. www.choranche.com

-**Vogue de la St Maurice à Varacieux** organisée par le Comité des Fêtes. 13 h 30 Concours de pétanque. Le soir, retraite aux flambeaux suivi du feu d'artifice et bal.

-**Soirée jazz à Presles** avec Jean-Benoît Coulot : Love Songs Quintet. Repas à 19 h 45 suivi du concert. 20 €. Rens. 04 76 36 04 75.

• **Dimanche 25 Septembre**.....

-**Randonnée** avec l'Amicale Laïque. Prairie d'Arpison (Pont de l'Orcière St Laurent du Pont). Départ 7 h 30, marche 6 h. Rens. 06 84 18 39 71

-**Friperie** de 9 h à 17 h, salle des fêtes de La Gare de St-Hilaire du Rosier. Gratuit. 2 € la table pour les exposants. Rens. 06 28 72 15 73.

-**Vogue de la St Maurice à Varacieux**. Corso avec chars et musique, organisé par le Comité des Fêtes.

-**Heure d'orgue** par Mathias Lecomte à 17 h, Eglise abbatiale de St-Antoine l'Abbaye.

## L'Auberge *des Saveurs*

**Samedi 10 - dimanche 11 sept**  
*Vogue de Murinais*

Samedi à 13 h 30 : **concours de boules**  
en quadrettes organisé par l'Auberge

Dimanche : Repas cuisses de grenouilles

**A partir du 15 septembre**  
*Menu Gibier*



**38160 Murinais**  
**Tél / Fax 04 76 64 23 09**



• **Lundi 26 Septembre**.....

-**Vogue de la St Maurice à Varacieux**. Concours de boules lyonnaises à partir de 13 h 30 à l'Espace Père bleu. Organisé par le Comité des Fêtes. Rens. 04 76 64 20 54.

• **Mardi 27 Septembre**.....

-**Pause Baby** de 9 h à 11 h, salle des fêtes de la Gare St-Hilaire du Rosier. Lieu de rencontre pour les Assistantes Maternelles et parents. Gratuit. Rens. 04 76 38 39 61. <http://lesgalopins38.e-monsite.com/>

-**Conférence "Rendez-vous avec l'art en Sud Grésivaudan"** à 19 h au Grand Séchoir à Vinay. Causerie/Découverte d'un des courants de l'art contemporain. Rens. 04 76 36 36 10.

• **Mercredi 28 Septembre**.....

-**Randonnées** avec l'Amicale Laïque. La Molière (Engins) Départ 7 h, marche 5 h. Rens. 04 76 38 09 37. Le Grand Veymont Départ 6 h 15, marche 6 h 30. Rens. 04 76 38 27 84.

• **Vendredi 30 Septembre**.....

-**Thé dansant** à la salle des Fêtes de St-Romans organisé par le Comité des fêtes. Rens. 04 76 36 73 43 (06 79 40 45 08).

• **Samedi 1<sup>er</sup> Octobre**.....

-**Sortie Photo** de 9 h à 12 h à La Grotte de Choranche. Tout matériel autorisé. Réserv. conseillée. Rens. 04 76 36 09 88. www.choranche.com

-**Loto de La Lyre Saint-Marcellinoise** à 20 h au Forum de St-Marcellin. 1 semaine pour 2 pers. sur la Costa Dorada en Espagne et bien d'autres lots de valeur à gagner au cours d'une soirée festive et animée. Buvette et petite restauration sur place.

-**Soirée jazz à Presles** avec Ompa Bomp Septet. . Repas à 19 h 45 suivi du concert. 20 €. Rens. 04 76 36 04 75.

• **Samedi 2 Octobre**.....

-**Visite découverte du logis de l'Abbé Xvème - XVIIIème siècles** à 14 h 15 au musée départemental de St Antoinr l'Abbaye. Rens. 04 76 36 40 68.

## Journées Européennes du Patrimoine, les 17 et 18 Septembre

Créées en 1984 par le ministère de la culture, les Journées du patrimoine ont lieu, tous les ans, le troisième week-end de septembre. Événement culturel de la rentrée, ces journées témoignent de l'intérêt des Français pour l'histoire des lieux et de l'art. En 2010, elles ont enregistré plus de 12 millions de visites. Le succès de la manifestation repose sur la grande diversité du patrimoine proposé aux visiteurs : parallèlement aux chefs d'œuvre de l'architecture civile ou religieuse, sont mis à l'honneur les témoins des activités industrielles ou agricoles, les parcs et jardins, les sites archéologiques, les objets mobiliers, le patrimoine littéraire...

La 28<sup>ème</sup> édition aura lieu cette année, les 17 et 18 septembre sur le thème : "Voyage du patrimoine". Dans notre région, sites et villages vous invitent à venir à leur rencontre. Demandez le programme...

### A Saint-Marcellin

■ **Visites guidées** par Henri Inard, président du groupe "Rempart" (départ de la salle d'exposition de l'Espace Saint-Laurent).

- Samedi 17 septembre à 14 h 30 et 16 h 30  
- Dimanche 18 septembre à 14 h 30 et 16 h 30

■ **Expositions :**

- Sur le Kiosque : Centenaire du Kiosque de Saint Marcellin 1911 / 2011

- A la salle d'expo Saint-Laurent les 17 et 18 septembre (ouvert de 14 h à 17 h 30) : "La Saulaie d'image en image" Rétrospective de l'atelier photographie du Lycée La Saulaie .

■ **Concert "Aventuriers" avec le Duo Damiano Sarzier**

Dimanche 18 septembre à 16 h 30 aux terrasses de Joud (salle de conférence si mauvais temps).

Stéphane Damiano, pianiste jazz et compositeur, et Jean-Pierre Sarzier, clarinettiste versé dans le renouveau des musiques

traditionnelles nous feront vibrer entre jazz et musiques du monde.

Ces musiciens offrent à chaque fois un moment unique, riche de leur complicité. Généreux et créatifs, ils soignent leurs mélodies et laissent la part belle à l'improvisation. Véritable invitation au voyage, leurs compositions racontent des histoires en offrant un décor à notre imaginaire.

Un apéritif sera offert en clôture de ces journées du patrimoine.



### A St Vérand

■ **L'association Saint-Vérand hier et aujourd'hui** met à l'honneur les tableaux de l'église de Saint-Vérand lors d'une visite commentée. Rendez-vous samedi 17 septembre à 15 h à la salle des fêtes face à l'église

### A Saint-Antoine l'Abbaye

■ **Théâtre et musique**

Saint François d'Assise - Création d'Alain Carré : **Samedi 17 septembre** à 20 h 30 en l'Eglise Abbatiale. Réservation possible à partir du 5 septembre auprès du Musée de St Antoine l'Abbaye.

Dans le cadre du bicentenaire de la naissance de Franz Liszt (1811-1886), comment ne pas évoquer, au piano, la vie de saint François d'Assise à partir de *La Prédication aux Oiseaux*.

La musique de Liszt et les textes de Julien Green, Christian Bobin et François d'Assise font de cette création un moment d'élévation, de spiritualité, de simplicité et de vérité.

De la *sagesse du pauvre* naît une forme de beauté particulière et envoûtante, un message de paix et d'unité, d'amour entre les êtres et toutes les créatures de la terre.

■ **Visites commentées** à thème autour du site historique, le **dimanche à 14 h 30, 15 h 30 et 16 h 30.**

■ **Atelier thématique** autour de l'exposition *D'ombre et de lumière* :

Les trésors cachés de l'Abbaye propose une découverte du site abbatial et de son histoire à travers les motifs architecturaux et ornementaux de l'église abbatiale.

Salle pédagogique du Noviciat, dimanche 18 septembre de 14 h à 16 h et de 16 h à 18 h.

Renseignements 04 76 36 40 68.

### A Saint-Bonnet de Chavagne

L'association "Les amis de l'Arthaudière" vous propose de partir à la découverte du château du même nom au travers de visites libres ou guidées **le samedi de 11 h à 18 h et le dimanche de 10 h à 18 h.**

Un parcours ludique est également proposé aux enfants le samedi à 16 h et le dimanche à 14 h 30 et 16 h. Gratuit.

Rens. Association "Les Amis de l'Arthaudière". Mairie 38840 St Bonnet de Chavagne. Tél. 04 76 38 63 88. arthaudiere.st.bonnet@wanadoo.fr www.saint-bonnet-de-chavagne.fr

### A Chatte

■ **Visites Ludiques à la Galicière,**

Anciennes usines de moulinage de la soie : samedi à 16 h et dimanche à 14 h 30.

Tout Public : 3 € par adulte et 1,5 € par enfant.

Les enfants et leurs accompagnateurs sont invités à élucider une

énigme : Une jeune ouvrière a perdu son carnet et un contrôleur du travail est justement là aujourd'hui... Sans ce carnet, il la renverra... Il faut le retrouver en suivant le parcours d'une ouvrière tout au long d'une journée à la Galicière.

A cette occasion vous pourrez souscrire pour "**Galicière, une usine de moulinage de la soie**", un livre de 288 pages couleur, format 23 x 30 cm et bénéficier du tarif préférentiel de 30 € au lieu de 35 € à partir du 15 octobre 2011.

L'ancienne usine de moulinage de la soie Crozel à La Galicière est un complexe industriel rural datant de la fin du XVIII<sup>ème</sup> siècle.

Tout le cycle de transformation de la soie, du grainage à la soie ouvrée en passant par la filature, est aujourd'hui encore, parfaitement visible.



La qualité des machines (en particulier des moulins à retordre) et leur caractère complet constituent l'intérêt exceptionnel de ce site, inscrit depuis 2003 à l'inventaire des Monuments Historiques.

**Participez à la préservation des machines de LA GALICIERE en achetant ce livre : une démarche citoyenne**

Pour préserver les machines dont elle a la responsabilité, l'Association Les Amis de la Galicière doit aujourd'hui trouver des alternatives aux subventions du Service Public.

En étant l'éditeur de son propre livre, en faisant appel à des contributions citoyennes, l'Association espère ainsi financer la protection physique des machines de la Galicière.

Et ne vous mettant à contribution, elle espère susciter une prise de conscience et démontrer que nous pouvons tous être acteurs de la protection de ce patrimoine.

Bien entendu vous pouvez souscrire dès aujourd'hui en vous rendant sur : <http://www.galiciere.org> ou en contactant l'Association les Amis de la Galicière - Tel 04

## A Pont en Royans

Samedi 17 septembre, laissez vous guider par l'association "Si Pont en Royans m'était conté".

■ **"Au secours du petit marchand !"**, un parcours ludique patrimoine à destination des enfants et des familles de 10 h à 11 h 15.

Venez résoudre les énigmes qui permettront au fils d'un commerçant du Vercors de réaliser sa mission dans ce petit bourg charmant et préservé. Cette animation ludique et familiale vous fera découvrir les nombreuses traces cachées du vieux Pont-en-Royans. Une animatrice de *Si Pont-en-Royans m'était conté* accompagnera les enfants de 6 à 14 ans et leur (s) parent(s). Inscriptions obligatoires auprès de l'Office du Tourisme (adultes 3 €, enfants 2 €, réduction à 1 € à partir du 3<sup>ème</sup> enfant, payables sur place). Départ de la Mairie.

■ **"Pont-en-Royans transformé par ses routes et ses chemins"**, un tour guidé thématique, de 14 h à 15 h 15.

En remontant les rues de Pont, de la Grande Rue à la Porte du Bourg supérieur, en passant par les ruelles médiévales, on remonte aussi le temps du 20<sup>e</sup> au 14<sup>e</sup> siècle. Derrière les embellissements et élargissements urbains, on devine le Moyen-Age. On découvre que le Musée de l'Eau fût une usine, et jadis un prieuré, on retrouve les échoppes, le rempart et son fossé, les portes défensives de la Ville. Un animateur de *Si Pont-en-Royans m'était conté* vous guidera. Participation gratuite. Départ de la Mairie.

## A Saint-André en Royans



■ L'Association "Les Amis du Vieux Saint-André" vous accueillera **durant les 2 jours** pour une découverte du patrimoine sous toutes ses formes.

Venez faire une visite... Vous ferez ainsi une ballade dans le passé de ce petit village... vous découvrirez sa grande et sa petite HISTOIRE... et avec son PARCOURS LUDIQUE plein de secrets dans ses vieilles pierres...

Les recherches de 15 années ont abouti à une MEMOIRE des Lieux, des Familles, des Événements et des Traditions qui vous sera présentée sous de multiples formes, photos, textes, vidéos...etc.

Rendez-vous dans la salle de l'ancienne auberge à côté de l'église, durant les deux jours de 10 h à 12 h et de 13 h à 18 h. Rens. 04 76 36 02 54. [www.amis-saint-andre.com](http://www.amis-saint-andre.com)

■ **"Exposition au sommet"**, une série de panneaux explicatifs sur le site "Trois Châteaux", surplombant Pont-en-Royans, de 14 à 18 h.

Il avait fière allure, le château des Bérenger, princes du Royans en l'an Mil ! Leur devise : « *J'en ai la garde de Pont* ». Nous avons fouillé les pierres et les vieux grimoires, nous avons trouvé autant de questions que de découvertes. Ce site d'observation, pourquoi l'appelle-t-on *Trois Châteaux* ? Fût-il détruit par les huguenots, par les catholiques, au temps des guerres de religion, ou par les bourrasques du 20<sup>e</sup> siècle ? Venez découvrir son périmètre, sa fonction, et vous faire votre propre opinion.

Accès libre, après 15 minutes de chemin escarpé. Panneaux explicatifs, repérages des ruines. Un animateur de *Si Pont-en-Royans m'était conté* sera présent pour répondre à vos questions.

Plus d'information sur le parcours ludique, à l'Office du Tourisme : 04.76.36.09.10

Plus d'information sur le stand d'exposition de *Si Pont-en-Royans m'était conté* : 04.76.36.48.87

## A Beauvoir en Royans

Durant les 2 jours :

■ **Visites guidées** du site historique "le château des Dauphins" par les Amis du Vieux Beauvoir et du Jardin des Carmes par les Fruits Retrouvés.

Départ à 15 h, 16 h et 17 h

■ **Visites libres et gratuites** du couvent des Carmes.

Renseignements : Couvent des Carmes Tél. 04 76 38 01 01 / [contact@couventdescarmes.com](mailto:contact@couventdescarmes.com) [www.couventdescarmes.com](http://www.couventdescarmes.com)

## A Varacieux

■ "L'association Objets d'Antan participe comme chaque année aux journées du Patrimoine et vous propose pour cette 28<sup>ème</sup> édition une **exposition autour de la laiterie et du travail du bois** qui se tiendra à la salle des fêtes tandis que l'espace Père Bleu accueillera la préparation de la fameuse **soupe au lard cuite à la chaudière** et qui sera servie à partir de 19 h, les deux soirs.

Les lieux d'exposition seront ouverts le samedi à partir de 14 h et le dimanche de 10 à 12 h et de 14 à 18 h 30 et accessibles à tout public."

## A Notre Dame de l'Osier

■ **Parcours ludique patrimoine**

Les associations Foyer Rural, Espace Nature Isère, Sanctuaire de Notre Dame de L'Osier vous accueilleront pour une visite guidée du patrimoine du village à 10 h et 16 h, samedi et dimanche. Résolvez l'énigme posée en participant à cette animation ludique et familiale gratuite.

Infos 04 76 36 36 12. Réservation indispensable

## Centre de danse CALYPSO

**La Gaucherie 38160 St-Vérand**,  
(à 800 m du centre du village,  
à droite, direction Varacieux / St-Geoirs)

Tél. 06 79 54 12 29 ou 04 76 38 29 98

### PORTES OUVERTES

**Vendredi 9 Sept 2011**  
de 18 h 00 à 22 h 00

**REPRISE DES COURS**  
**Lundi 12 Septembre**

*Danses de société - Danse sportive*  
*Danse show, country, salsa, etc...*

**Cours collectifs - Cours à la carte**  
**Adultes / Enfants (A partir de 4 ans)**

[www.calypso-site.fr](http://www.calypso-site.fr)

## A Vinay

Durant les 2 jours : au Grand Séchoir de 10 h à 18 h.

■ **Visite de l'exposition temporaire "Fragments de cinéma - reflet d'une collecte de films amateurs"**. Instantané de la collecte de films amateurs menée par Ad libitum depuis avril 2009 en Dauphiné, l'exposition "Fragments de cinéma" invite à partager, le temps d'une restitution, un patrimoine en mouvement. Gratuit.

■ **Visite du Grand séchoir**. A l'occasion des Journées du patrimoine, l'entrée du Grand Séchoir est gratuite. Nous vous invitons à découvrir l'histoire de ces hommes qui, d'hier à aujourd'hui, ont fait la renommée de la noix de Grenoble.

Renseignements 04 76 36 36 10.

*D'autres animations sont peut-être proposées dans d'autres lieux de la région (tout le programme ne nous est pas parvenu). N'hésitez pas à vous renseigner auprès de votre office de tourisme.*

**Ludovic Champon**  
Traiteur  
*La gastronomie selon vos envies !*

1

seule motivation !!!  
votre satisfaction !!!

MARIAGES - BAPTÊMES  
BANQUETS  
REPAS ASSOCIATIONS  
PLATS CUISINÉS

**Réservez dès à présent pour votre mariage en 2012**

13, rue Aymard Durivail - ST MARCELLIN  
**04 76 38 48 24**

## Concert "De Mozart à Piazzola"

par le Trio Stentato, dimanche 11 septembre à 17 h , Eglise de Saint Hilaire du Rosier

Retenez bien cette date et venez nombreux partager ce moment de bonne musique.

L'association Vivre à St Hilaire organise chaque année, un concert, le deuxième dimanche de septembre, pour réunir des amateurs de bonne musique. Cette année, pour notre bonheur, nous recevrons dans un nouveau programme, le Trio Stentato qui nous avait enchantés l'an dernier.

Dans un répertoire habituellement dévolu à la voix et au piano, le Trio Stentato (Soprano Marie Pierre JURY, Violon Jean-Christophe MOREL, Violoncelle Jordan GREGORIS), créé en 2009, nous convie à renouveler et revivifier notre écoute.

L'association particulière voix-violon-violoncelle lui permet aussi bien de revisiter les œuvres les plus connues que d'explorer de nouveaux territoires en s'ouvrant à d'autres sonorités. Cette formation de "cordes vocales et instrumentales", adaptée au récital, est capable de transporter l'atmosphère d'une scène lyrique dans des espaces plus intimes.

Généralement sollicité dans un répertoire éclectique (qui couvre trois siècles de

musique, de l'époque baroque à la période contemporaine), le Trio Stentato aime également répondre aux demandes plus précises des organisateurs de concerts.

A Saint-Hilaire du Rosier, le trio présentera des œuvres de Mozart et du 19<sup>e</sup> siècle romantique, il vous proposera aussi un regard sur le tango de Piazzolla et la comédie musicale de Bernstein.

**Pourquoi Stentato ?** C'est en travaillant "Glitter and be gay" (air de Cunégonde, extrait de Candide), que les musiciens ont découvert "stentato" indiqué sur la partition par Bernstein. Terme musical inspiré du nom grec *Stentor*, il signifie "s'exprimer à pleine voix, interpréter la phrase avec lyrisme..."

L'engagement des musiciens qui composent cet ensemble, leur complicité et leur complémentarité emportent l'adhésion d'un public qui se sent vite en connivence avec des artistes à la fois professionnels et accessibles.

Le Trio Stentato se produit régulièrement depuis 2009 : Festivals et Concerts en Rhône-Alpes, Bourgogne, Auvergne...

Prix des places 10 € à partir de 15 ans

Réservation au 04 76 64 32 63 ou par mail [vivreasainthilaire@orange.fr](mailto:vivreasantilaire@orange.fr)

## Vogue de la Saint Maurice à Varacieux

Le comité des fêtes de Varacieux vous invite à sa vogue annuelle les 24, 25 et 26 septembre prochains.

Le week-end débutera avec le traditionnel concours de pétanque en doublettes, le samedi à 13 h 30. Les inscriptions auront lieu à l'Espace Père Bleu (local couvert très apprécié). Puis, juste avant le feu d'artifice, ne manquez pas la retraite aux flambeaux (les enfants sont attendus à 21 h pour récupérer leur lanterne). La journée se terminera en musique avec un bal pour les jeunes avec Sono Virtuel.

Dimanche 25, les animations débuteront dès 14 h avec une démonstration de BMX orchestrée par MEIDINE, suivra le corso fleuri et le défilé d'objets roulants non motorisés accompagnés en musique par Accordéon Dauphiné Passion, le Réveil Fontainois, la société musicale de Maclas (42). Notons la présence également de Kévin Aymoz, champion de patinage artistique.

Enfin, les festivités se termineront lundi 26 à 13 h avec le concours de boules lyonnaises en doublettes.

P.S. : Pensez dès maintenant à inventer, décorer vos objets roulants qui feront partie intégrante du défilé.

Toutes les personnes désireuses de participer à l'organisation de cette vogue sont invitées à la réunion du vendredi 9 septembre à 20 h.

## Exposition Past'Elles de Carole Fayolas

Après avoir participé à l'exposition collective de cet été 2011, c'est en solo que Carole Fayolas vous présente ses œuvres, Galerie des Ursulines de l'Office de Tourisme du Pays de St-Marcellin - Antenne de Saint-Marcellin jusqu'au 30 septembre.

Vous pourrez découvrir ou redécouvrir les œuvres de Carole qui travaille le pastel depuis 1997. Elle applique cette texture poudreuse sur le papier d'un doigté à la fois léger et précis. Elle aborde tous les thèmes avec une préférence pour les portraits et les nus.

Le pastel, pour elle, c'est une vraie passion même si elle s'adonne au mélange de textures diverses, à l'acrylique, elle y revient toujours.

Past'Elles : enfin une exposition dédiée aux Femmes !!! Cette exposition Carole la voulue féminine et expose donc des nus féminins, des portraits de femmes anonymes ou pas... des portraits de fillettes, des regards féminins.

N'hésitez pas, venez vous émerveiller ou vous enchanter sur le Pastel de Carole Fayolas.

L'artiste sera présente samedi 17 septembre de 10 h à 12 h pour une rencontre avec son public. Renseignements : 04 76 385 385



## PEP'S ouvre la nouvelle saison du Diapason

### Nouvelle saison au Diapason !

La saison culturelle 2011-2012 au Diapason est ouverte et le tarif réservé aux abonnés vous incite à prévoir vos soirées pour la saison !

Concerts, danse, théâtre, humour, cirque... la présence de grands noms tels Pep's, Manu Dibango, Marc Jolivet, Marie-Paule Belle, L... et des découvertes à ne pas manquer. Lieu de rencontre, de création et de partage d'émotions, le Diapason vous ouvrira les portes du rêve.

De la "culture pour tous" grâce à l'accès aux spectacles avec un tarif pour les moins de 12 ans et un tarif spécifique pour les personnes à faible ressources.

Renseignements auprès du service culturel : 04 76 38 81 22. Programme sur la plaquette Saison culturelle disponible en mairie ou à l'office de tourisme.

### La Billeterie du Diapason installée à la Médiathèque

L'espace St-Laurent devient le nouveau Pôle culturel de la Ville. La direction de la Culture et son service ont pris possession de leurs nouveaux bureaux au 2<sup>ème</sup> étage de l'Espace St-Laurent et la billetterie du Diapason accessible à tout public est désormais installée à la Médiathèque. Elle est ouverte les mardis de 14 h à 18 h, mercredi de 10 h à 12 h et 14 h à 18 h, jeudi de 13 h 30 à 16 h et vendredi de 14 h à 16 h.

### Premier rendez-vous de la saison : le concert de Pep's, vendredi 14 Octobre à 20 h 30 .

Pep's est de retour avec son album "Équilibre sauvage" avec des chansons qui lui ressemblent, fermement libres et hédonistes, radieuses et graves à la fois. On reconnaît le mélange unique d'un cœur cool et d'un esprit tranchant, du goût de l'équilibre et d'une pulsion irrésistible de liberté. On reconnaît, dès la première écoute de l'album l'effet de ces chansons : l'égale envie de danser et d'écouter les paroles bien au calme...

Il chante la route que l'on prend seul, la force des liens du cœur, les urgences des sens, la figure immense de Nelson "Madiba" Mandela, le besoin d'ivresse, l'irrésistible appel de l'ailleurs... Autour de sa guitare, on entend des claviers échappés des années 60, des guitares électriques diablement lyriques, des batteries qui connaissent aussi bien Kingston que Detroit et Memphis...

C'est bien Pep's, un artiste du cru qui se produira à deux pas de chez lui. C'est la voix de Liberta, c'est la voix sur laquelle on a craqué en se disant qu'on avait l'impression de la connaître depuis toujours. C'est la voix d'un artiste qui a si bien su dire l'essentiel de nos vies sur quelques minutes de musique rythmée et tendre.

Réservation des places dès à présent à la billetterie de la médiathèque ou sur [www.diapason-saint-marcellin.fr](http://www.diapason-saint-marcellin.fr)

**VEHICULES**

• **VDS AUDI Q5 3 L TDI** 240 cv, finition Avus. Année 04/2009. 86 000 kms. Gris alu. Toutes options. TBE. 44 500 €. Tél. 06 86 41 31 11

• **VPO PNEUS** Occas' rechapés, neufs. RN 532 Rond point de Pizançon (500 m Romans).

**DIVERS**

• **VDS Poêle cheminée** Godin Colonial, en fonte noire, pour bûches de 50 cm + tuyaux + grille pivotante pour grillades. 450 €. Tél. 04 69 28 62 98

• **E P I L A T I O N** DEFINITIVE à la lumière pulsée. Offre promotionnelle : lèvres + aisselles + bikini + 1/2 jambe 110 €. Bikini aisselles 50 €, lèvres offertes. Lèvres menton 20 €. Sur RDV. Delph'Epil 04 76 38 57 54.

• **Meubles de salle de bain** toniques, classiques ou originaux, concevons les ensemble (devis gratuit). Plus de 1000 couleurs disponibles (polyrey, formica...). L'ATELIER à St-Marcellin, l'adresse incontournable des salles de bain sur mesure. Rond point de l'autoroute, derrière la SAMSE . 04 76 38 41 63. m.damian@wanadoo.fr



**Tél. 04 76 36 65 16 - Port. 06 31 46 04 75**

sarl.crti@orange.fr - www.crti-saintmarcellin.fr  
(Possibilité de financement avec notre partenaire)

**Toujours à votre service pour tous travaux de rénovation**  
couverture, charpente, zinguerie, bardage, traitement des bois, humidité capillaire, isolation écologique ou classique (combles ou murs, BILAN par système laser), placo, cloisons ...  
maçonnerie diverse (chape béton, carrelage, faïence)

**BILAN et / ou DEVIS GRATUITS**

**"N'attendez pas l'hiver"... pensez au tubage de votre cheminée pour une protection optimale (exigée par les assurances en cas de sinistre)**

• **Couturière de métier** sur St-Sauveur ferait retouches, ourlets, rideaux, confection, rapidité. Tél. 06 64 35 11 36

• **VPO PNEUS** Occas' rechapés, neufs. RN 532 Rond point de Pizançon (500 m Romans). 04 75 72 91 95 sans Rdv

• **La cuisine qui vous ressemble est unique, concevons la ensemble** (devis gratuit). Plus de 1000 couleurs disponibles (polyrey, formica...) L'ATELIER à St-Marcellin, l'adresse incontournable des cuisines sur mesure. Rond point de l'autoroute, derrière la SAMSE . 04 76 38 41 63. m.damian@wanadoo.fr

• **Epilations, soins du visage, beauté des mains et des pieds...** Prenez un temps pour vous... Je vous reçois chez moi ou me déplace à votre domicile.. N'hésitez pas et contactez moi au 04 57 33 11 03 ou 06 34 43 58 08 .

• **Prochaine sortie** de l'Echo des Passions **du 3 au 7 octobre**  
Date limite **Lundi 26 septembre**

**DÉQUIER BROCANTE**

**Jean-Yves DÉQUIER - ANTIQUAIRE**



**Achète :** Tableaux, Livres, Vaisselle, Lustres, Chandeliers, Pendules, Bibelots, Cartes postales, Anciens meubles...

**Débarrasse :** Cave, grenier, maison

**DEPLACEMENT SUR RDV - PAIEMENT COMPTANT**

**38160 St-Marcellin 04 76 38 68 35 - 06 17 54 08 89**

• **Réalisons ensemble vos rangements de placards, ajoutons les portes coulissantes de qualité (coulidor, sifisa).** L'ATELIER à St-Marcellin, l'adresse incontournable des placards sur mesure. Rond point de l'autoroute, derrière la SAMSE. 04 76 38 41 63. m.damian@wanadoo.fr



**Fioul ordinaire**

**Fioul supérieur**

**Pensez dès maintenant à commander votre fuel**

**LIVRAISON PERMANENTE DANS L'ISÈRE**

Zone Artisanale Les Chasses  
26750 SAINT-PAUL-LES-ROMANS

**Tél. 04 75 72 51 93**

**Fax 04 75 72 51 76**

• **Couturière de métier** sur St-Sauveur ferait retouches, ourlets, rideaux, confection, rapidité. Tél. 06 64 35 11 36

• **VDS Encyclopédie "L'ère atomique"** de 1958. 10 volumes (l'énergie, la vitesse, détection des particules...). Bon état. 30 €. Tél. 04 69 28 62 98



POUR TOUS VOS TRAVAUX D'IMPRESSION



EMPLOIS	IMMOBILIER
ANIMAUX	VEHICULES
AGRICULTURE	DIVERS

**Votre petite annonce dans L'Echo des Passions 3,50 € seulement les 4 lignes (tarif réservé aux particuliers) Remplissez vos grilles**


**0,80 € la ligne supplémentaire**

--	--	--	--

NOM .....

Prénom .....

Adresse .....

.....

.....

Merci de nous faire parvenir votre annonce

1) par courrier (accompagnée de votre règlement à l'ordre de PUBLIPASSION)

2) En nous rendant visite, 25 rue Faubourg Vinay à St-Marcellin

**L'ECHO DES PASSIONS**

25 Rue du Faubourg Vinay  
38160 St-Marcellin.  
**Tél. 04 76 64 07 93**  
Fax. 04 76 38 35 26  
Mail : lecho@publipassion.com

SARL au capital de 7622,45 €  
RCS Grenoble B 402469985  
I.S.S.N. 1249-0725  
Dépôt légal à parution  
Tirage : 13 500 ex.

Gérant et Directeur de Publication :  
Christine JOURDAN  
Toutes reproductions même partielles  
sont interdites.  
La rédaction se réserve le droit de  
ne pas publier certains articles.

Impression :  
PUBLIPASSION -St-Marcellin  
Distribué par Médiapost + dépôts

# LA HALLE AU CANAPÉ

1<sup>ER</sup> DISCOUNT DE L'UNIVERS SALON

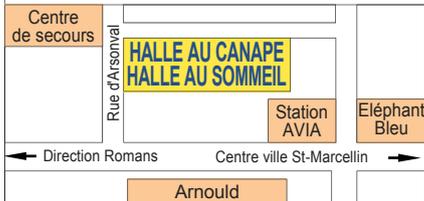
Du choix... **des Prix Super Relax**



Du 5 sept au 29 oct  
**CREDIT GRATUIT**  
20 fois sans frais\*

\*Voir conditions en magasin.

Grâce à notre stock important de canapés, fauteuils, tables de salon... (différents styles et coloris) vous avez toutes les chances de partir de suite avec votre achat. Cerise sur le gâteau, votre magasin La Halle au Canapé vous prête gratuitement un véhicule ! (possibilité de livraison, voir conditions en magasin).



Rue d'Arsonval  
**HALLE AU CANAPÉ**  
**HALLE AU SOMMEIL**  
Station AVIA  
Eléphant Bleu  
**ST-MARCELLIN**  
04 76 36 74 09



18 bis, cours Vallier - Parking Lidl  
**SAINT-MARCELLIN**

Tous les jours - toute l'année

2 croissants achetés  
= 2 croissants  
**GRATUITS**

2 pains au chocolat achetés  
= 2 pains au chocolat  
**GRATUITS**

**Pour toute commande importante**

**Tél. 24 h avant : 04 76 38 48 41**

■ Pains Variés ■ Pâtisserie ■ Traiteur ■

■ Pizza ■ Petite restauration ■ Salon de thé ■

*Des prix toujours au plus juste sur place ou à emporter*

**OUVERT** de 6 h 30 à 19 h15

du lundi au vendredi / samedi de 6 h 30 à 13 h

Fermé le dimanche - **PARKING ASSURÉ**

## Fenêtres

- **ALU**  
Fin et résistant pour plus de lumière et d'apport solaire
- **PVC**  
Blanc ou ton bois

*Neuf ou Rénovation*

## Portes d'entrée

- Classique, Contemporaine ou design

Pour faire des économies d'énergie, dès cet automne renseignez-vous dès maintenant !

Profitez encore de la TVA à **5,5%** et des crédits d'impôts sur cette année

## Portails

*automatismes & clôtures*

- **PORTAILS** sans entretien
- Alu laqué : style bois ou fer forgé
- PVC.

## AUTOMATISMES

- Portail battant
- Portail coulissant
- Porte de garage

**EXPERTS somfy**

ENTREPRISE QUALIFIÉE & CERTIFIÉE **QUALIBAT**

**240 m2 d'exposition, une équipe de professionnels à votre service.**  
[www.arnaud-blanc.fr](http://www.arnaud-blanc.fr)

*Confort Habitat*

**3, Avenue de Romans**  
**38160 SAINT-MARCELLIN**  
**Tél. 04 76 64 06 60**